

DIGITAL 230V - 24V



User Guide

Digital thermostat 230V

GB

3 -12

Guide d'utilisation

Thermostat digital 230V

F

13 -24

Bedienungsanleitung

Digitaler Raumthermostat 230 V

D

25 -35

Gebruiksaanwijzing

UFH – 230VAC Digitale thermostaat

NI

36-46

Installation and Operation Manual



IMPORTANT!

Before starting work the installer should carefully read this Installation & Operation Manual, and make sure all instructions contained therein are understood and observed.

- The Main zone digital programmer should be mounted, operated and maintained by specially trained personnel only. Personnel in the course of training are only allowed to handle the product under the supervision of an experienced fitter. Subject to observation of the above terms, the manufacture shall assume the liability for the equipment as provided by legal stipulations.
- All instructions in this Installation & Operation manual should be observed when working with the controller. Any other application shall not comply with the regulations. The manufacturer shall not be liable in case of incompetent use of the control. Any modifications and amendments are not allowed for safety reasons. The maintenance may be performed by service shops approved by the manufacturer only.
- The functionality of the controller depends on the model and equipment. This installation leaflet is part of the product and has to be obtained.

APPLICATION

- The Main zone digital programmer is developed to control and manage all installations of water floor heating and cooling equipped with our UFH range thermostat. The temperature in each room is managed the control of actuators mounting on the manifold.
- The controller is normally used in conjunction with a complete connecting box “UFH-MASTER” with or without “Heating & Cooling module” to connect all electrical & hydraulic components of the installation like a circulation pump, actuators...
- The controllers have been designed for use in residential rooms, office spaces and industrial facilities.

Verify that the installation complies with existing regulations before operation to ensure proper use of the installation.



SAFETY INSTRUCTIONS

Before starting work disconnect power supply!

- All installation and wiring work related to the controller must be carried out only when de-energized. The appliance should be connected and commissioned by qualified personnel only. Make sure to adhere to valid safety regulations.
- The connecting boxes are neither splash- nor drip-proof. Therefore, they must be mounted at a dry place.
- Do not interchange the connections of the thermostats and the 230V connections under any circumstances! Interchanging these connections may result in life endangering **electrical hazards** or the destruction of the appliance and the connected sensors and other appliances.

1 User Guide

UFH – 230VAC Digital thermostat

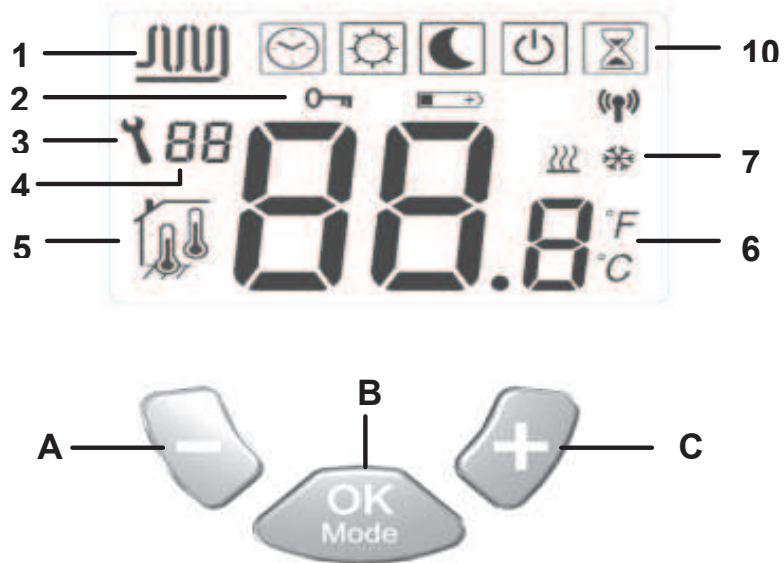
Wired Digital thermostat (230VAC) specially designed to control your Under Floor Heating and cooling managed by actuator.

- Flush Mounting version, standard fixing with 60mm axes.
- Pilot wire for NSB function (-2°C)
- Possibility to regulate on:
 - Air sensor only
 - Floor sensor only
 - Air & Floor combined with different possibilities
- Amber Backlight
- Temporary override function (2H)
- Silent (Triac output),
- Optional external sensor 10K at 25°C

2 Technical characteristics

Measured temperature precision	0.1°C
Operating temperature	0°C - 50°C
Setting temperature range	5°C - 35°C by 0.5°C step
Regulation characteristics	hysteresis (ON/OFF) or adjustable Proportional Integral (PWM)
Electrical Protection	Class II - IP30
Power Supply Consumption	230VAC 50Hz ~ 3,5W
Output	TRIAC 230VAC 75W Max (4 actuators)
Software version	Displayed during the init (after power supplying) 1.x x

3 Presentation



- 1: Water circulation in the room.
 - 2: Key lock function.
 - 3: Parameters menu.
 - 4: Parameters number or sensor message indication.
 - 5: Sensor used indication
 - 6: Ambient, setting temperature or parameter if 3 displayed.
 - 7: Heating or cooling mode indication.
 - 10: Operating mode. (The active mode is framed)
-
- A: Minus key. (-)
 - B: Validation key or Mode key. (OK)
 - C: Plus key. (+)

4 How to use your thermostat

Use the **(OK)** key to change the mode in the Operating mode menu



OFF mode: (Manual mode)

Use this mode if you want to stop the Heating or Cooling function in the room.

The ambient temperature will be displayed all the time.

Press once on the **(OK)** to turn on the backlight only and a second time to change the operating mode.

Simple installation without main zone programmer:

The antifreeze temperature (7°C) will be maintained in the room all the time.

Installation with main zone programmer: (with or without Heating and Cooling function)

In heating mode: (Winter)

The antifreeze temperature (7°C) will be maintained in the room all the time.

In cooling mode: (Summer)

The thermostat will be switched Off.



COMFORT operating mode: (Manual mode)

By pressing the keys **(-)** or **(+)**, the actual comfort setting temperature is now displayed, then press the desired key 1 sec to start the increment or decrement of the setting temperature.

The ambient room temperature reappears after a few seconds.

Press once on the **(OK)** to turn on the backlight only and a second time to change operating the mode.

The comfort temperature will be followed all the time in accordance with these descriptions:

Simple installation without main zone programmer:

The comfort temperature will be followed all the time. (Default setting 20°C)

Installation with main zone programmer: (with or without Heating and Cooling function)

Your thermostat is equipped with 2 comfort settings temperature (1 for heating and 1 for cooling)

In heating mode: (Winter)

The comfort temperature will be followed all the time. (Default setting 20°C)

You can adjust this setting only when the system will work in heating mode.

In cooling mode: (Summer)

The comfort temperature will be followed all the time. (Default setting 22°C)

You can adjust this setting only when the system will work in cooling mode.



REDUCED operating mode: (Manual mode)

By pressing the keys (-) or (+), the actual reduced setting temperature is now displayed, then press the desired key 1 sec to start the increment or decrement of the setting temperature.

The ambient room temperature reappears after a few seconds.

Press once on the **(OK)** to turn on the backlight only and a second time to change operating the mode.

The reduced temperature will be followed all the time in accordance with these descriptions:

Simple installation without main zone programmer:

The reduced temperature will be followed all the time. (Default setting 18°C)

Installation with main zone programmer: (with or without Heating and Cooling function)

Your thermostat is equipped with 2 reduced settings temperature (1 for heating and 1 for cooling)

In heating mode: (Winter)

The reduced temperature will be followed all the time. (Default setting 18°C)

You can adjust this setting only when the system will work in heating mode.

In cooling mode: (Summer)

The reduced temperature will be followed all the time. (Default setting 24°C)

You can adjust this setting only when the system will work in cooling mode.



Automatic operating mode:

Simple installation without main zone programmer:

The comfort temperature will be maintained in the room all the time.

Installation with main zone programmer: (with or without Heating and Cooling function)

In this mode your thermostat will follow the program (Comfort or reduced) and order (Heating, cooling, Anti freeze, holiday...) of the main zone programmer.

The ambient temperature will be displayed all the time.

Press once on the **(OK)** to turn on the backlight only and a second time to change the operating mode.




Override mode:

Use this mode to override the automatic mode during 2 hours.

You can choose another setting temperature for this duration.

By pressing the keys **(-)** or **(+)**, the override setting temperature is now displayed, then press the desired key 1 sec to start the increment or decrement of the setting temperature.

When the duration is finished the thermostat will come back in

Automatic mode .


The ambient temperature will be displayed all the time.


Press once on the **(OK)** to turn on the backlight only and a second time to change operating the mode.



Lock and unlock keypads:


Use this function to avoid change on your thermostat. (Available in all modes)


- To lock the keypad, maintains the keys **(-)** & **(+)** pressed and press the **(OK)** key in the same time, then the symbol “” appears.

- To unlock the key pads repeat this procedure, (the symbol “” will disappear)


Sensor messages:


Main errors: (the regulation will be stopped)


Error on the internal sensor => **Err** in position “**6**” in the display with the  logo blinks.

Error on the External (Floor) sensor => **Err** in position “**6**” in the display with the  logo blinks.

Indications:

Error on the limiter (floor) sensor => **Err** in position “4” in the display with the  logo blinks.


Lower limitation (floor sensor) => **Lo** in position “4” in the display with the  logo blinks.

Higher limitation (floor sensor) => **Hi** in position “4” in the display with the  logo blinks.

Special display:


If your installation works with a main zone programmer, the residual humidity is monitored, to avoid risk of residual humidity in the house. If the residual humidity is detected in cooling mode the thermostat will be advised to active the dry function.

During the dry function the thermostat will stop the water circulation on the room.

The cooling logo  will be blink to show the function.

5 Installation parameters menu

Your thermostat has 1 advanced installer menus.

- In order to enter in this menu, use the **(OK)** key and go to the automatic mode , then press the **(-)** & **(+)** in the same time during 5 sec.

- The first parameter is displayed **01 “Deg”**.

How to change the value of a parameter:

- Once the parameter is displayed, press the **(OK)** key to start to blink the value, then you can adjust it with **(-)** or **(+)** keys. Press **(OK)** or wait few seconds to valid your adjustments.

To exit the parameter menu, go to the parameter number **09 “End”** and press **(OK)**.

Parameters				
N°	Names	Description	Default setting	Other possibility
00	XXx	Software version		
01	Deg	Type of degrees displayed	°C: <u>Celsius degrees.</u> °F: <u>Fahrenheit degrees.</u>	
02	Out	Actuator type	NC: <u>Normally closed actuator.</u> NO: <u>Normally open actuator.</u>	
03	Sen	Selection of the sensor which will be used for the regulation. The listing of the following parameters will be different in function of this parameter.	Air: <u>ambient sensor only</u> Fir: <u>External (floor) sensor only.</u> FL.1: <u>ambient sensor with lower and upper floor limitation.</u> FL.2: <u>ambient sensor with intelligent lower floor limitation.</u>	
04	AiC	Calibration of the internal sensor (The calibration must be done after 12Hours working with the same setting temperature)	<ul style="list-style-type: none"> - To check the temperature in the room, put a thermometer at 1.5M distance to the floor in the concerned room and wait 1 hour to be sure that the thermometer show the correct temperature. Then you can enter the value saw on the thermometer with (-) or (+) keys. - When a calibration is made the message “Yes” will be displayed. - To erase the calibration press simultaneity (-) and (+) keys when “Yes” is displayed. Now the message “no” should be displayed. 	
05	FIC	Calibration of the Floor sensor (The calibration must be done after 12Hours working with the same setting temperature)	<p>The calibration must be done same as described above if the external sensor is connected and used like an external ambience sensor.</p> <p>If the external sensor is used as floor sensor, the thermometer should be put on the floor.</p>	

06	FLI	Lower limitation of the floor temperature. Only effective if the parameter 02 is adjusted on (FLr or FL.1)	Default: <u>18°C</u> Adjustable: From 5°C to "FLh"
	FLo	Offset added or subtracted to the actual setting temperature, to define the value of the lower floor limitation. Only effective if the parameter 02 is adjusted on (FL.2) <u>Example:</u> Comfort (Day) setting: 20°C Reduced (Night) setting: 18°C Floor limitation offset: -1°C	Default: <u>0°C</u> Adjustable: From - 5°C to + 5°C <u>Example:</u> Value of the lower limitation during the day: 19°C Value of the lower limitation during the Night: 17°C
07	FLh	Upper limit of the floor temperature. Only effective if the external sensor is connected and selected. (FLr or FL.1)	Default: <u>35°C</u> Adjustable: From "FLI" to 50°C
08	CId	Cooling function in the room. <u>Example:</u> Cooling function should be deactivated for room with residual humidity (Bathroom, kitchen...)	Yes: <u>Cooling function is activated</u> no: Cooling function is deactivated
09	End	Press (OK) on this parameter to exit the parameters menu end come back to the main display.	

 **IMPORTANT!**

- Avant de commencer les travaux, le monteur doit lire, comprendre et observer les présentes instructions de montage et de service.
- Seul un spécialiste en la matière est autorisé à effectuer le montage, le réglage et la maintenance d'une régulation plancher type UFH avec programmateur de zones. Un monteur en formation ne peut réaliser de travaux sur l'appareil que sous la surveillance d'un expert. La responsabilité du fabricant conformément aux dispositions légales s'applique uniquement dans le cas du respect des conditions précitées.
- Veuillez observer l'ensemble des instructions de montage et de service lors de l'utilisation du programmateur de zones. Toute utilisation autre n'est pas conforme. Le fabricant ne répond pas des dommages occasionnés par une utilisation abusive de la régulation. Pour des raisons de sécurité, aucune transformation ou modification n'est admise. Seuls les ateliers de réparation désignés par le fabricant sont habilités à réparer la station solaire.
- Le contenu de la livraison de l'appareil varie selon le modèle et l'équipement. Sous réserve de modifications techniques !
Il est recommandé que l'installateur et l'utilisateur prennent connaissance de l'intégralité de la notice, avant de procéder à l'installation du matériel.

APPLICATION

- Le programmateur de zone a été développé spécialement pour le contrôle et la gestion de toute installation de plancher chauffant ou rafraichissant hydraulique équipée de thermostats et boîte de connexion type UFH. La température de chaque pièce est gérée par le contrôle d'électrovannes montées sur les collecteurs de plancher (nourrisses).
- Le programmateur de zones est normalement utilisé en conjonction avec un «MASTER-UFH» avec ou sans module «CHAUD / FROID», ils permettront la connexion de tous les composants électriques & hydrauliques de votre installation. (Circulateur, électrovannes, thermostats)
Le module de régulation a été étudié pour un fonctionnement dans un environnement résidentiel, bureaux ou en équipement industriel. Il est recommandé d'installer ce module selon les règles de l'art le tout en respectant les législations en vigueur.



INSTRUCTION DE SECURITE

Veillez toujours à déconnecter l'alimentation avant le montage ou la manipulation!

Toute installation ou raccordement électrique sur le module doit être réalisé dans des conditions de sécurité. Le module devra être raccordé et manipulé par du personnel qualifié. Veuillez respecter les législations de sécurité en vigueur, en particulier NF C15-100 (Normes d'installation ≤ 1000 VAC).

Les boîtes de connexion ne sont pas étanches aux éclaboussures ou aux projections d'eau. Elles doivent donc être montées dans un endroit sec.

Prêter une attention particulière lors du câblage, n'interchangez jamais les connexions des thermostats avec les connexions de puissances (230VAC), ceci pourrait provoquer des **dommages électriques** voire la destruction des sondes ou la régulation.

Sujet à modification sans avis préalable!

1 Guide d'utilisation

UFH – 230VAC Thermostat digital

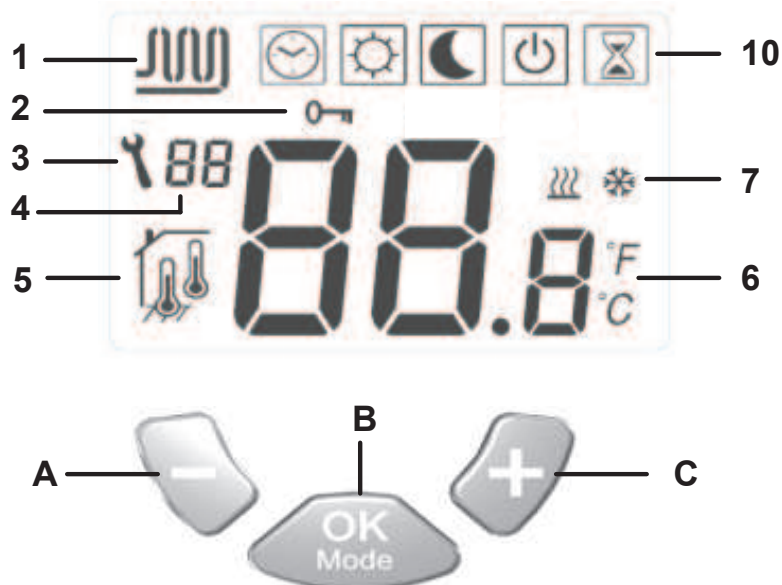
Thermostat digital filaire 230Vac spécialement conçu pour la régulation de plancher chauffant hydraulique géré par électrovanne thermique.

- Version encastrable (se fixe sur la plupart des boîtes avec entraxe de fixation 60mm)
- Fil pilote pour abaissement (-2°C)
- Possibilité de régulation:
 - Sonde ambiante seule
 - Sonde externe (sol) seule
 - Ambiante & externe combinées avec différentes possibilités
- Dérogation temporaire (2H)
- Rétro éclairage (Ambre)
- Thermostat à commande silencieuse (Triac)
- Sonde externe en option 10K à 25°C

2 Caractéristiques techniques

Précision de mesure	0.1°C
Température de fonctionnement	0°C - 50°C
Plage de réglage	5°C - 35°C par pas de 0.5°C
Caractéristiques de régulation	hystérésis (ON/OFF) or Bande proportionnelle ajustable (PWM)
Protection	Class II - IP30
Alimentation Consommation	230VAC 50Hz ~ 3,5W
Sortie	TRIAC 230VAC 75W Max (4 électrovannes)
Version logiciel	Affiché pendant l'init (à la mise sous tension) 1.x x

3 Présentation



- 1:** Circulation de l'eau dans la zone.
 - 2:** Verrouillage clavier.
 - 3:** Menu installation.
 - 4:** Numéro du paramètre ou message sondes.
 - 5:** Sondes utilisées pour la régulation.
 - 6:** Température ambiante, consigne ou détail du paramètre si **3** affiché.
 - 7:** Indicateur chauffage ou rafraîchissement.
 - 10:** Mode de fonctionnement. (Le mode actif est encadré)
- A:** Touche (-)
B: Touche de validation ou changement de mode. **(OK)**
C: Touche (+)

4 Comment utiliser le thermostat

Utilisez la touche **(OK)** pour changer de mode fonctionnement en faisant glisser le cadre de sélection sur le mode désiré.



Mode Arrêt: (Mode manuel)

Utilisez ce mode si vous désirez mettre votre installation en Arrêt. La température ambiante sera affichée en permanence. Une légère impulsion sur la touche **(OK)** allume le retro-éclairage, appuyez une seconde fois pour changer le mode de fonctionnement.

Installation simple sans centrale de programmation:

La température de hors gel (7°C) sera maintenue indéfiniment.

Installation avec centrale de programmation: (avec ou sans fonction Chaud / Froid)

En mode Chauffage : (Hiver)

La température de hors gel (7°C) sera maintenue indéfiniment.

En mode rafraichissement : (Eté)

Le thermostat sera mis en arrêt.



Mode Confort: (Mode manuel)

En appuyant sur les touches **(-)** ou **(+)**, la température de consigne actuelle clignote, maintenez la touché désirée 1 seconde pour commencer l'incrémentation ou décrémentation de la consigne.

La température ambiante sera affichée en permanence. Une légère impulsion sur la touche **(OK)** allume le retro-éclairage, appuyez une seconde fois pour changer le mode de fonctionnement.

La température de confort sera suivie de la manière suivante:

Installation simple sans centrale de programmation:

La température de confort sera maintenue indéfiniment (réglage usine 20°C)

Installation avec centrale de programmation: (avec ou sans fonction Chaud / Froid)

Votre thermostat possède 2 consignes de confort, la première sera utilisée pour le mode chauffage et la seconde pour le mode rafraichissement.

En mode Chauffage : (Hiver)

La température de confort sera maintenue indéfiniment (réglage usine 20°C)

Vous pourrez modifier cette consigne uniquement quand votre installation sera en mode chauffage.

En mode rafraichissement : (Eté)

La température de confort sera maintenue indéfiniment (réglage usine 22°C)

Vous pourrez modifier cette consigne uniquement quand votre installation sera en mode rafraichissement.



Mode Réduit (ECO): (Mode manuel)

En appuyant sur les touches (-) ou (+), la température de consigne actuelle clignote, maintenez la touche désirée 1 seconde pour commencer l'incrémentation ou décrémentation de la consigne. La température ambiante sera affichée en permanence. Une légère impulsion sur la touche (OK) allume le retro-éclairage, appuyez une seconde fois pour changer le mode de fonctionnement.

La température réduite (ECO) sera suivie de la manière suivante:

Installation simple sans centrale de programmation:

La température de confort sera maintenue indéfiniment (réglage usine 18°C)

Installation avec centrale de programmation: (avec ou sans fonction Chaud / Froid)

Votre thermostat possède 2 consignes réduite (ECO), la première sera utilisée pour le mode chauffage et la seconde pour le mode rafraichissement.

En mode Chauffage : (Hiver)

La température réduite (ECO) sera maintenue indéfiniment (réglage usine 18°C)

Vous pourrez modifier cette consigne uniquement quand votre installation sera en mode chauffage.

En mode rafraichissement : (Eté)

La température réduite (ECO) sera maintenue indéfiniment (réglage usine 24°C)

Vous pourrez modifier cette consigne uniquement quand votre installation sera en mode chauffage.



Mode Automatique:

Installation simple sans centrale de programmation:

Ce mode de fonctionnement nécessite l'utilisation d'une centrale de programmation, dans le cas contraire la température de confort sera suivie indéfiniment.

Installation avec centrale de programmation:

Le thermostat suivra les ordres envoyés par la centrale de programmation.

Les programmes (Jour/Nuit) ainsi que les modes de fonctionnement (Chaud, Froid, Hors Gel, vacances...).

La température ambiante sera affichée en permanence. Une légère impulsion sur la touche (OK) allume le retro-éclairage, appuyez une seconde fois pour changer le mode de fonctionnement.



Dérogation temporaire:

Utilisez ce mode pour déroger du mode automatique pour une durée de 2 heures.

Vous pourrez choisir une température pour cette durée.

En appuyant sur les touches (-) ou (+), la température de consigne actuelle clignote, maintenez la touché désirée 1 seconde pour commencer l'incrémentation ou décrémentation de la consigne.


Le thermostat reviendra sur le mode automatique  à la fin de la période.


La température ambiante sera affichée en permanence. Une légère impulsion sur la touche (OK) allume le retro-éclairage, appuyez une seconde fois pour changer le mode de fonctionnement.



Verrouillage et déverrouillage clavier:

Utilisez cette fonction afin d'éviter tout changement des réglages du thermostat (protection enfant...)


- Pour verrouiller le clavier, appuyez tout d'abord sur les touches (-) & (+), maintenez les enfoncées tout en appuyant sur (OK). Le symbole "  " devrait apparaitre.

- Répétez la même procédure pour déverrouiller le clavier. Le symbole "  " devrait disparaître.

Messages sondes:

Erreur principales: (la régulation sera stoppée)

Erreur sur la sonde interne => **Err** sur la position "6"

de l'afficheur avec le symbole  clignotant.

Erreur sur la sonde externe (Sol) => **Err** sur la

position "6" de l'afficheur avec le symbole  clignotant.

Indications:

Erreur sur la sonde limiteur => **Er** sur la position "4" de l'afficheur

avec le symbole  clignotant.

Fonction limitation basse activée => **Lo** sur la position "4" de

l'afficheur avec le symbole  clignotant.

Fonction limitation haute activée => **Hi** sur la position "4" de

l'afficheur avec le symbole 5  clignotant.

Affichage spécial:


Si votre installation est équipée d'une centrale de programmation, l'humidité résiduelle à l'intérieur de votre maison sera surveillée en mode rafraichissement. Si un risque de condensation est détecté votre thermostat sera automatiquement basculé sur un mode spécial, appelé séchage.

La circulation d'eau dans la pièce sera stoppée afin d'éviter la condensation.

Le symbole de rafraichissement  clignotera pour indiquer la mise en route de cette fonction.

5 Menu paramètres d'installation

Votre thermostat possède 1 menu d'installation avec différents paramètres.

- Pour accéder au menu d'installation, déplacez le cadre de sélection sur le mode automatique , maintenez alors les touches (-) & (+) enfoncées pendant 5 sec.
- Le 1^{er} paramètre devrait s'afficher **01 "Deg"**.

Comment changer la valeur d'un paramètre:

- Une fois le paramètre à modifier affiché, appuyez sur la touché **(OK)** pour faire clignoter la valeur, vous pourrez alors la modifier avec les touches (-) or (+). Appuyez à nouveau sur **(OK)** pour valider votre réglage (vous pouvez aussi attendre quelques secondes la validation se fera automatiquement)

Comment sortir du menu installation:

Déplacez vous sur le paramètre numéro **09 "End"** et appuyez sur **(OK)**.

N°	Noms	Description	<i>Réglage usine</i> et autres possibilités
00	XXx	Version logiciel	
01	Deg	Type de degré « ° » à l'affichage	°C: <u>Degré Celsius</u> °F: Degré Fahrenheit
02	Out	Type d'électrovannes thermiques utilisées.	NC: <u>Normalement fermée.</u> NO: Normalement ouverte.
03	Sen	Sélection de la ou des sondes qui sera utilisée pour la régulation. La liste des paramètres suivants sera différente en fonction du type de sondes utilisées.	Air: <u>Sonde d'ambiance seule.</u> Flr: Sonde externe seule (ou Sol) FL.1: Ambiante avec sonde sol en limitation (basse/haute) FL.2: Ambiante avec sonde sol en limitation (intelligente)
04	AiC	Calibration de la sonde d'ambiance (La calibration devra être faite après 12H de fonctionnement avec la même consigne)	- Tout d'abord, placez un thermomètre au milieu de la pièce à une hauteur d'environ 1,5 mètre du sol. Attendez environ 1 heure pour que la valeur affichée sur le thermomètre soit correcte (temps de stabilisation). Rentrez alors la valeur lue sur le thermomètre à cet endroit avec les touches (-) ou (+). - Le message "Yes" indique qu'une calibration est faite.. - Pour effacer une calibration appuyez simultanément sur (-) & (+), quand "Yes" est affiché. Le message "no" devra alors s'afficher.

N°	Noms	Description	<u>Réglage usine</u> et autres possibilités
05	FLC	Calibration de la sonde d'ambiance (La calibration devra être faite après 12H de fonctionnement avec la même consigne)	La calibration de la sonde externe doit être faite de la même façon que celle décrite ci-dessus, à la différence près du placement du thermomètre. A poser sur le sol dans le cas d'une utilisation de la sonde externe comme sonde de sol ou à proximité de la sonde si celle-ci est utilisée comme sonde d'ambiance déportée.
06	FLI	Limitation basse de la température de dalle. Seulement accessible si le paramètre 02 est sur (FIL.1)	Réglage usine: <u>18°C</u> Ajustable: de 5°C à "FLh"
	FLo	Valeur de l'offset qui sera ajouté ou retranché à la température réduite en mode rafraichissement pour définir la valeur de la limitation basse. Seulement accessible si le paramètre 02 est sur (FL.2) <u>Exemple:</u> Température confort (journée): 20°C Température réduite (nuit): 18°C Offset de la limitation basse: -1°C	Réglage usine: <u>0°C</u> Ajustable: De - 5°C à + 5°C <u>Exemple:</u> Valeur de la limitation basse pendant la journée sera: 19°C Valeur de la limitation basse pendant la nuit sera: 17°C

N°	Names	Description	<u>Réglage usine</u> et autres possibilités
07	FLh	Limitation haute de la température de dalle. Seulement accessible si le paramètre 02 est sur (FL.1)	Réglage usine: <u>35°C</u> Ajustable: De "FLI" à 50°C
08	Cld	Fonction Rafraichissement <u>Exemple d'utilisation:</u> La fonction de rafraichissement devrait être désactivée dans les pièces humides comme les salles de bains, buanderie...	Yes: <u>Fonction rafraichissement activée</u> no: Fonction rafraichissement désactivée
09	End	Appuyez sur la touche (OK) pour sortir du menu installation et revenir à l'affichage principal.	

Installations- und Bedienungsanleitung

Wichtig!!

Bevor Sie mit der Installation beginnen, sollten sie sich die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen und unbedingt die nachfolgenden Punkte beachten:

- Der Zentralregler darf nur von Fachpersonal oder unter deren Aufsicht installiert, angeschlossen und konfiguriert werden. Für Schäden die durch unsachgemäße Installation oder Montage entstehen kann keine Gewährleistung oder Haftung übernommen werden.
- Die Installations- und Bedienungshinweise für dieses Gerät sind zu beachten. Für Schäden durch nicht bestimmungs-gemäßen Betrieb, Eingriffe in die Elektronik oder Software oder falsche Handhabung kann keine Gewährleistung oder Haftung übernommen werden.

ANWENDUNG

- Der Zentral Programmer & Thermostat wurde für die Einzelraumregelung bzw. Ansteuerung elektrothermischer Stellantriebe in wassergestützten Heizungs- und/oder Kühlungssystemen entwickelt.
- Der Anschluss aller elektrischen Komponenten in Verbindung mit dem Zentral Programmer & Thermostat sollte in Verbindung mit den entsprechenden Schaltleisten und Erweiterungsmodulen erfolgen.

SICHERHEITS HINWEISE

Vor Beginn aller Installations- und Montagearbeiten die Netzspannung abschalten!!!

- Stellen sie sicher das vor Beginn und während aller Installations- und Montagearbeiten die Anlage spannungsfrei ist. Die Arbeiten dürfen nur durch Fachleute ausgeführt werden. Die Elektroinstallation muss den geltenden Richtlinien und Verordnungen entsprechen.

Kontrollieren sie vor der Inbetriebnahme den richtigen Anschluss des Reglers. Ein vertauschen der Anschlüsse kann zu einem Kurzschluss und zu einer Zerstörung des Reglers oder der angeschlossenen Geräte führen.

1 Bedienungsanleitung

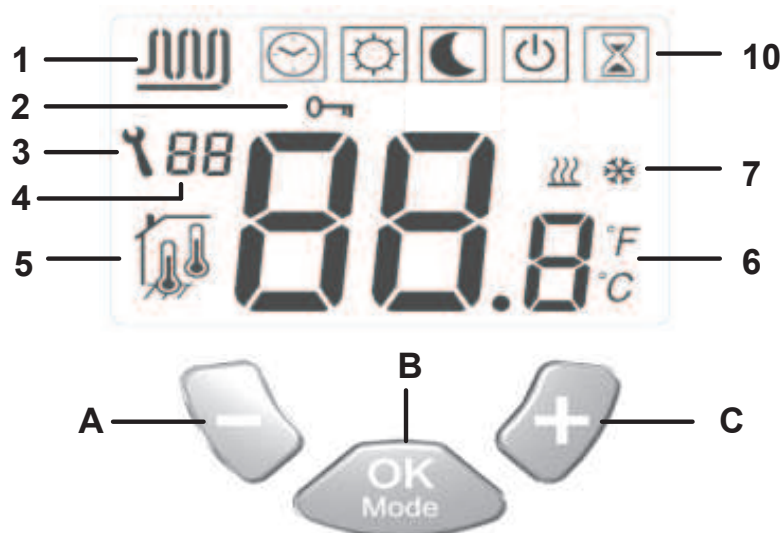
Digitaler Raumthermostat 230VAC

- Digitaler Raumthermostat 230 VAC
- Nachabsenkungsfunktion
- Kühlfunktion (Zentralregler erforderlich)
- Unterputz Version
- Geräuschlos durch TRIAC Ausgang
- Temperaturerfassung:
 - Raumtemperatur
 - Bodentemperatur (optional)
 - Raum- und Bodentemperatur (optional)
- Hintergrundbeleuchtung Orange
- externer Bodenfühler optional

2 Technische Daten

Messgenauigkeit	0.1°C
Betriebstemperatur	0°C - 50°C
Temperatureinstellbereich	5°C - 35°C in 0,5 ° Schritten
Regelungsart	2-Punkt (xp=0,5K) oder Puls-Weiten-Modulation (PWM)
Schutzart und - klasse	Class II - IP30
Betriebsspannung Leistung	230VAC 50Hz ~ 3,5W
Schaltausgang	TRIAC 230VAC 75W Max (4 électrovannes)
Software Version	Anzeige nach Einschalten der Spannungsversorgung

3 Anzeige



- 1: Stellantrieb geöffnet
 - 2: Unbefugtersicherung
 - 3: Installations- Menü
 - 4: Parameter Nummer oder Sensor Info Anzeige
 - 5: Sensor Anzeige (Art der Temperaturerfassung)
 - 6: Temperatur oder Parameter Name im Installations- Menü
 - 7: Anzeige Heiz- oder Kühlbetrieb
 - 10: Betriebsartenanzeige (aktive Betriebsart ist eingerahmt)
-
- A: Einstellwert verringern (-)
 - B: Betriebsart ändern oder Einstellungen bestätigen (OK)
 - C: Einstellwert erhöhen (+)

4 Bedienung

Verwenden sie die **(OK)** Taste um zwischen den verschiedenen Betriebsarten zu wechseln. Das Symbol der aktiven Betriebsart ist eingerahmt. Einmal drücken schaltet die Hintergrundbeleuchtung ein. Zweimal drücken schaltet die Betriebsart um.



Aus: (Frostschutzbetrieb)

In dieser Betriebsart befindet sich der Regler im Frostschutzbetrieb. Die Frostschutztemperatur kann mit der **(+)** oder **(-)** Taste geändert werden (Werkseinstellung 7°C). Die Frostschutztemperatur wird kurz im Display angezeigt und springt dann auf Anzeige der Raumtemperatur um.

Installation ohne Zentralregler:

Regler ist ausgeschaltet. Abhängig von der Sollwertvorgabe öffnet der Regler z.B. bei Raumtemperaturen unter 7°C

Installation mit Zentralregler:

Im Heizbetrieb: (Winter)

Regler ist ausgeschaltet. Abhängig von der Sollwertvorgabe öffnet der Regler z.B. bei Raumtemperaturen unter 7°C

Im Kühlbetrieb: (Sommer)

Regler ist ausgeschaltet



Permanenter Komfortbetrieb: (Tagbetrieb)

In dieser Einstellung kann die Komforttemperatur für den Automatikbetrieb vorgewählt werden. Ferner dient sie für einen permanenten Betrieb bei dieser Temperatur. Die Komforttemperatur kann mit der **(+)** oder **(-)** Taste geändert werden. Die Änderungen werden nach 5 Sekunden automatisch übernommen oder können mit der **(OK)** Taste direkt bestätigt werden. Nach einigen Sekunden springt das Display wieder auf Anzeige der Raumtemperatur um.

Installation ohne Zentralregler:

Permanente Komforttemperatur abhängig von der Sollwertvorgabe (Werkseinstellung 20°C)

Installation mit Zentralregler:

Im Heizbetrieb: (Winter)

Permanente Komforttemperatur abhängig von der Sollwertvorgabe (Werkseinstellung 20°C). Der Sollwert kann geändert werden, wenn sich der Regler im Heizbetrieb befindet.

Im Kühlbetrieb: (Sommer)

Permanente Komforttemperatur abhängig von der Sollwertvorgabe (Werkseinstellung 22°C). Der Sollwert kann geändert werden, wenn sich der Regler im Kühlbetrieb befindet.



Permanenter Absenkbetrieb: (Nachtbetrieb)

In dieser Einstellung kann die Absenktemperatur für den Automatikbetrieb vorgewählt werden. Ferner dient sie für einen permanenten Betrieb bei dieser Temperatur. Die Absenktemperatur kann mit der (+) oder (-) Taste geändert werden. Die Änderungen werden nach 5 Sekunden automatisch übernommen oder können mit der (OK) Taste direkt bestätigt werden. Nach einigen Sekunden springt das Display wieder auf Anzeige der Raumtemperatur um.

Installation ohne Zentralregler:

Permanente Absenktemperatur abhängig von der Sollwertvorgabe (Werkseinstellung 18°C)

Installation mit Zentralregler:

Im Heizbetrieb: (Winter)

Permanente Absenktemperatur abhängig von der Sollwertvorgabe (Werkseinstellung 18°C). Der Sollwert kann geändert werden, wenn sich der Regler im Heizbetrieb befindet.

Im Kühlbetrieb: (Sommer)

Permanente Anhebungstemperatur abhängig von der Sollwertvorgabe (Werkseinstellung 24°C). Der Sollwert kann geändert werden, wenn sich der Regler im Kühlbetrieb befindet.



Automatik Betrieb: (Uhrenbetrieb)

In dieser Einstellung folgt der Regler den Absenkezeiten des Zentralreglers. Ferner werden die Regelprogramme (Heiz- oder Kühlbetrieb, Frostschutz, Urlaubsfunktion, etc.) vom Zentralregler vorgegeben. Das vom Zentralregler übertragene Zeitprogramm (Komfort- oder Absenkbetrieb) wird blinkend im Display angezeigt.

Installation ohne Zentralregler:

Permanenter Komfortbetrieb. Temperatur entspricht der Sollwertvorgabe (Komfortbetrieb)

Installation mit Zentralregler:

Temperatur- und Zeitprogramme (Komfort- oder Absenkbetrieb), sowie Regelprogramme (Heiz- oder Kühlbetrieb, Frostschutz, Urlaubsfunktion, etc.) werden vom Zentralregler vorgegeben.





Party Betrieb:

In dieser Betriebsart können die Solltemperaturen im **Automatik Betrieb** für die Dauer von zwei Stunden angepasst werden. Die Temperatur kann mit der (+) oder (-) Taste angepasst werden. Diese Temperatur wird kurz im Display angezeigt und springt dann auf Anzeige der Raumtemperatur um. Nach Ablauf dieser zwei Stunden wechselt der Regler wieder in die Betriebsart **Automatik Betrieb**.




Unbefugtensicherung:

Diese Funktion schützt vor unabsichtlichen oder unerwünschten Änderungen an den Sollwertvorgaben des Reglers. Die Unbefugtensicherung lässt sich in allen Betriebsarten verwenden.

- Um den Regler zu sperren, müssen die (-) & (+) Taste gleichzeitig gedrückt gehalten werden. Wird dann die (OK) Taste gedrückt, erscheint im Display das Sicherungssymbol 
- Um den Regler wieder zu entsperren muss die Prozedur wiederholt werden. Das Sicherungssymbol  erlischt wieder.


Meldungen

Taupunktunterschreitung:


Bei Installationen mit einem Zentralregler wird hierüber die relative Raumlufffeuchte überwacht, um im Kühlbetrieb die Gefahr einer Taupunktunterschreitung zu vermeiden. Wird am Zentralregler eine Überschreitung des Feuchtwarnwertes festgestellt, so werden alle Stellantriebe geschlossen. Dieses wird durch ein Blinken des Kühlsymbols  angezeigt.

Temperaturüber- oder unterschreitung am Bodenfühler:

Unterschreitung min. Temperatur am Bodenfühler : Anzeige

„Lo“ im Display (Pos.4), Logo  blinkt

Überschreitung max. Temperatur am Bodenfühler : Anzeige „Hi“

im Display (Pos.4), Logo  blinkt

Fehlermeldungen:

Fehler am (internen) Raumfühler: Anzeige „Err“ im Display (Pos. 6),

Logo  blinkt


Fehler am (externen) Bodenfühler: Anzeige „Err“ im Display (Pos. 6),

Logo  blinkt

Während Anzeige dieser beiden Fehlermeldungen ist der Regler ohne Funktion.

5 Installations Menue

Um zur Änderung der Reglerparameter in das Installationsmenü zu gelangen gehen sie bitte wie folgt vor:

- Mit der **(OK)** Taste in den Automatik Modus  wechseln
- Die **(-)** & **(+)** Tasten min. 5 Sekunden gleichzeitig gedrückt halten
- Nach Erscheinen der Anzeige **01 „Deg“** können die Parameter geändert werden

Änderung der Reglerparameter::

- Mit der **(-)** oder **(+)** Taste kann zwischen einzelnen Parametereinstellungen umgeschaltet werden
- Nach Anwahl der gewünschten Parameternummer gelangen sie mit der **(OK)** Taste in den Änderungsmodus (Anzeige blinkt)
- Die jeweiligen Parameter können mit der **(-)** oder **(+)** Taste geändert werden (siehe Liste)
- Die Änderungen werden nach 5 Sekunden automatisch übernommen oder können mit der **(OK)** Taste direkt bestätigt werden
- Zum Verlassen des Installationsmenüs wechseln sie zu Parameternummer **09 „End“** und drücken sie die **(OK)** Taste

Nr.	Name	Beschreibung	Einstellung (<u>Werkseinstellung</u>)
00	XXx	Software Version	
01	Deg	Temperatureinheit	°C: <u>Grad Celsius.</u> °F: Grad Fahrenheit
02	Out	Typ des Stellantriebs	NC: <u>stromlos geschlossen</u> NO: stromlos geöffnet
03	Sen	Auswahl des Temperaturfühlers (Die Auswahl des Temperaturerfassungs- Modus hat Einfluss auf die nachfolgenden Einstellungen)	Air: <u>Nur Raumtemperatur</u> Fir: Nur Bodentemperatur (Fühler optional) FL.1: Raumtemp. mit min. oder max. Bodentemperaturbegrenzung (Fühler optional) FL.2: Raumtemp. mit intelligenter Bodentemperaturbegrenzung (Fühler optional)
04	AiC	Kalibrierung des Raumtemperaturfühlers (Vor der Kalibrierung muss der Regler min. 12 Stunden auf die gleiche Solltemperatur eingestellt sein)	Bei ungünstigen Temperaturverhältnissen kann die Anzeigetemperatur des Reglers angepasst werden. Hierzu mit einem externen Thermometer die Raumtemperatur in ca. 1,5 m über dem Boden messen und mit den (-) oder (+) Tasten am Regler abgleichen. Nach der Kalibrierung wird „ Yes “ angezeigt. Um die Kalibrierung zu löschen, die Tasten (-) und (+) während der anzeige „ Yes “ gleichzeitig drücken, bis die Anzeige „ No “ erscheint.

Nr.	Name	Beschreibung	Einstellung (<u>Werkseinstellung</u>)
05	FIC	Kalibrierung des Bodenfühlers (Vor der Kalibrierung muss der Regler min. 12 Stunden auf die gleiche Solltemperatur eingestellt sein)	Mit dieser Funktion kann der Bodenfühler auf verschiedene Bodenbeläge angepasst werden. Hierzu mit einem externen Thermometer die Oberflächentemperatur des Bodens messen und mit den (-) oder (+) Tasten am Regler abgleichen
06	FLI	Minimale Bodentemperatur (Nur verfügbar wenn Parameter 03 auf Flr oder FL.1 eingestellt und ein Bodenfühler installiert ist)	Werkseinstellung: <u>18°C</u> Einstellbereich: von 5°C bis "FLh"
	FLo	Korrekturwert der zur eingestellten Temperatur addiert oder subtrahiert wird um die variable minimale Bodentemperatur ein zu stellen. (Nur verfügbar wenn Parameter 03 auf FL.2 eingestellt ist) <u>Beispiel:</u> Einstellung Komforttemperatur: 20°C Einstellung Absenkttemperatur: 18°C Korrekturwert: -1°C	Werkseinstellung: <u>0°C</u> Einstellbereich: von - 5°C bis + 5°C <u>Beispiel:</u> Wert min. Bodentemperatur im Komfortbetrieb: 19°C Wert min. Bodentemperatur im Absenkbetrieb: 17°C

Nr.	Name	Beschreibung	Einstellung (<u>Werkseinstellung</u>)
07	FLh	Maximale Bodentemperatur (Nur verfügbar wenn Parameter 03 auf Flr oder Fl.1 eingestellt und ein Bodenfühler installiert ist)	Werkseinstellung: <u>35°C</u> Einstellbereich: von "FLI" bis 45°C
08	Cld	Kühlfunktion (Die Kühlfunktion sollte in Räumen mit erhöhten Feuchteanfall, wie z.B. Küchen, Bäder, etc., ausgeschaltet sein)	Yes: <u>Kühlfunktion ist aktiviert</u> no: Kühlfunktion ist ausgeschaltet
09	End	Zum Verlassen des Installationsmenüs die (OK) Taste drücken	

Installatie en bedieningshandleiding



BELANGRIJK!

Alvorens de installatie uit te voeren moet de handleiding gelezen en begrepen worden door de installateur.

- De Main zone digitale programmator moet geplaatst en onderhouden worden door een gecertificeerde installateur.

Personeel die de installatie cursus niet hebben voltooid mogen deze slechts plaatsen onder supervisie van een gecertificeerd persoon.

Indien het bovenvermelde nauwlettend werd uitgevoerd zal de fabrikant de goede werking garanderen.

- Alle instructies die in deze installatie en gebruikshandleiding voorkomen dienen te worden gevolgd bij het gebruik van de programmator. Andere gebruikapplicaties dan deze beschreven worden niet ondersteunt. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor ondeskundig gebruik van de programmator. Wijzigingen op de bestaande regelcomponenten worden niet aanvaard, onderhoud kan slechts gebeuren door een gecertificeerde installateur.

- De functionaliteit van de programmator is afhankelijk van het model en toebehoren. De installatie brochure maakt integraal deel uit van het product.

Toepassing

- The Main zone digitale programmator is ontworpen voor het regelen van vloerverwarming installaties gebruikt voor verwarmen en koelen in samenspraak met onze UFH thermostaten. De temperatuur in elk lokaal wordt door een thermostaat geregeld door een actie uit te voeren op de thermische motor die zich op de verdeler bevindt. De regelaar wordt gebruikt samen met de "UFH-MASTER" connectie box, met of zonder verwarming-/koeling module, om alle elektrische componenten aan te sluiten zoals motoren, sturingen en thermostaten.

- De regelaar is ontworpen om gebruikt te worden in residentiële woningen, burelen en industriële gebouwen.

Kijk na of de huidige installatie compatibel is met de voorschriften om een goede werking te kunnen garanderen.



Veiligheidsmaatregelen

Sluit de spanning af alvorens de regelapparatuur aan te sluiten.

- De installatie en bedrading moet spanningsloos worden uitgevoerd. De regelcomponenten mogen slechts aangesloten worden door bevoegd personeel. Volg de lokale veiligheidsmaatregelen.

- De master en slave units zijn niet spatwaterdicht, gelieve ze in een droge omgeving te plaatsen.

- Gelieve de verbindingen van de thermostaat en de 230 V nauwlettend te volgen en deze niet te verwisselen. Foutieve verbindingen kunnen permanente schade aan de componenten en of elektrocutie tot gevolg hebben.

1 Gebruiksaanwijzing

UFH – 230VAC Digitale thermostat

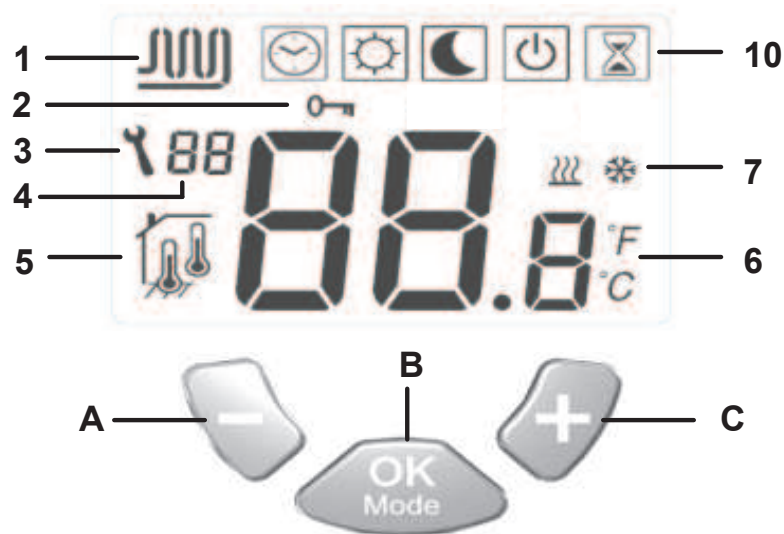
Digitale thermostaat bedraad 230Vac speciaal ontworpen voor vloerverwarming en radiatoren door actie op elektrothermische motoren.

- Inbouwversie met standaard 60 mm as aansluiting.
- Nachtverlaging van (-2°C) d.m.v. externe stuurdraad.
- 3 verschillende regel mogelijkheden.
 - Enkel omgevingsvoeler
 - Externe vloervoeler
 - Combinatie van omgevingsvoeler en externe vloervoeler.
- Parti afwijking (2H)
- Kleur verlichting (Amber)
- Thermostaat zonder schakelgeluid. (Triac)
- Externe voeler in optie 10K à 25°C

2 Technische kenmerken

Meetnauwkeurigheid	0.1°C
Werkings temperatuur	0°C - 50°C
Omgevingstemperatuur instelling	5°C - 35°C by 0.5°C step
Regel eigenschappen	hystérèse (ON/OFF) of proportioneel integraal (PWM)
Beschermingsklasse	Class II - IP30
Voedingsspanning Vermogen	230VAC 50Hz ~ 3,5W
Uitgang	TRIAC 230VAC 75W Max (4 motoren)
Software versie	Zichtbaar bij init (bij ingebruikname nieuwe batterijen) 1.x x

3 Indicatie



- 1: Zone in bedrijf.
 - 2: Vergrendeling van het klavier.
 - 3: Installatie menu.
 - 4: Parameter nummer of voeler melding.
 - 5: Gebruikte voeler voor de regeling.
 - 6: Omgevingstemperatuur, instelling of detail parameter indien 3 aanwezig.
 - 7: Bedrijfsindicatie verwarmen of koelen.
 - 10: Bedrijfsmodi. (De actieve modus is omkadert)
-
- A: Toets (-)
 - B: Bevestigingstoets of modus wijziging. (OK)
 - C: Toets (+)

4 Gebruik van de thermostaat

Gebruik de **(OK)** toets om van werkingsmodus te veranderen. De geselecteerde werking modus wordt door een kader omringd.



Stop modus: (manuele mode)

Gebruik deze modus om uw installatie buiten werking te plaatsen. De omgevingstemperatuur zal permanent worden weergegeven. . Een lichte druk op de **(OK)** toets schakelt de achtergrond verlichting in, een volgende druk op de toets wijzigt de werkingsmodus.

Eenvoudige installatie zonder centrale programmator:

De antivries instelling van (7°C) zal permanent worden bewaakt.

Installatie met centrale programmator: (met of zonder verwarming/koeling)

In verwarming modus : (Winter)

De antivries instelling van (7°C) zal permanent worden bewaakt.

In koeling modus : (Zomer)

De thermostaat is buiten werking .



Comfort modus: (Manuele mode)

Druk op de toets **(-)** of **(+)**, de ingestelde waarde gaat nu knipperen; door op de desbetreffende toetsen te blijven drukken kan u de instelling opwaarts of neerwaarts wijzigen.

De omgevingstemperatuur zal permanent worden weergegeven. Een lichte druk op de **(OK)** toets schakelt de achtergrond verlichting in, een volgende druk op de toets wijzigt de werkingsmodus.

De comfort instelling zal op volgende wijze worden gevolgd:

Eenvoudige installatie zonder centrale programmator:

De comfort instelling zal permanent worden bewaakt (fabrieksinstelling 20°C)

Installatie met centrale programmator: (met of zonder verwarming/koeling)

Uw thermostaat beschikt over 2 comfort instellingen, de eerst instelling dient voor de verwarmingsmodus en de tweede gedurende de koelmodus.

In verwarming modus : (Winter)

De comfort instelling zal permanent worden bewaakt (fabrieksinstelling 20°C)

Deze instelling kan slechts gewijzigd worden indien het systeem zich in verwarming modus bevindt.

In koeling modus : (Zomer)

De comfort instelling zal permanent worden bewaakt (fabrieksinstelling 22°C)

Deze instelling kan slechts gewijzigd worden indien het systeem zich in koeling modus bevindt.



Nachtverlaging (ECO): (Manuele mode)

Druk op de toets (-) of (+), de ingestelde waarde gaat nu knipperen, door op de desbetreffende toetsen te blijven drukken kan u de instelling opwaarts of neerwaarts wijzigen.

De omgevingstemperatuur zal permanent worden weergegeven. Een lichte druk op de (OK) toets schakelt de achtergrond verlichting in, een volgende druk op de toets wijzigt de werkingsmodus. De nachtverlaging instelling (ECO) zal op volgende wijze worden gevolgd:

Eenvoudige installatie zonder centrale programmator:

De nachtverlaging instelling zal permanent worden bewaakt (fabrieksinstelling 18°C)

Deze instelling kan slechts gewijzigd worden indien het systeem zich in verwarming modus bevindt.

Installatie met centrale programmator

Met of zonder omschakeling verwarming/koeling

Uw thermostaat beschikt over 2 nachtverlaging instellingen (ECO), de eerste tijdens de verwarming modus de andere tijdens de koeling modus.

In verwarming modus : (Winter)

De nachtverlaging (ECO) zal permanent worden bewaakt (fabrieksinstelling 18°C)

Deze instelling kan slechts gewijzigd worden indien het systeem zich in verwarming modus bevindt.

In koeling modus : (Zomer)

De nachtverlaging (ECO) zal permanent worden bewaakt (fabrieksinstelling 24°C)

Deze instelling kan slechts gewijzigd worden indien het systeem zich in verwarming modus bevindt.



Automatische modus :

Eenvoudige installatie zonder centrale programmator

De ingestelde waarde zal continu worden behouden.

Installatie met centrale programmator:

De thermostaat volgt de orders die door de centrale programmator worden verstuurd.

Het programma (Dag/Nacht) alsook de verschillende verwarming of koeling modi (Verwarming, Koeling, Antivriesl, vakanties...).

De omgevingstemperatuur zal continu op scherm vertoond worden.

Een lichte druk op de (OK) toets schakelt de achtergrond verlichting in, een volgende druk op de toets wijzigt de werkingsmodus.




Tijdelijke afwijking (party):

Gebruik deze modus als afwijking op de automatische instelling en dit voor een periode van 2 uur.

U kunt tevens een temperatuur kiezen voor deze instelling.

Druk op de toets **(-)** of **(+)**, de ingestelde waarde gaat nu knipperen; door op de desbetreffende toetsen te blijven drukken kan u de instelling opwaarts of neerwaarts wijzigen.



De thermostaat gaat terug naar de automatische modus  aan het einde van de periode.

De omgevingstemperatuur zal permanent worden weergegeven. Een lichte druk op de **(OK)** toets schakelt de achtergrond verlichting in, een volgende druk op de toets wijzigt de werkingsmodus.



Vergrendelen en ontgrendelen van het klavier:

Gebruik deze functie om het wijzigen van de thermostaat instelling door onbevoegden te voorkomen (kinderslot).

- Om het klavier te vergrendelen drukt u simultaan op de toetsen **(-)** & **(+)**, houd ingedrukt en druk nu ook op de **(OK)** toets. Het symbool "  " zal nu getoond worden.
- Om het klavier te ontgrendelen dient U de bovenvermelde procedure te herhalen. Het symbool "  " zal nu verdwijnen.

Voeler boodschappen:

Belangrijke foutmeldingen: (de regelcyclus wordt gestopt))

Fout omgevingsvoeler => **Err** op positie "6" van het scherm, het

symbool  knippert.

Fout op externe voeler (vloer) => **Err** op positie "6" van het scherm,

het symbool  knippert.

Indicaties:

Fout op de limiet voeler => **Er** op positie "4" van het scherm, het

symbool  knippert.

Lage limiet functie geactiveerd => **Lo** op positie "4" van het scherm,


het symbool  knippert.

Hoge limiet functie geactiveerd => **Hi** op positie "4" van het scherm,

het symbool  knippert.


Speciale meldingen:

Indien uw installatie over een centrale programmator beschikt zal de relatieve vochtigheid in uw huis, in koeling modus, bewaakt worden. Indien er een risico op condensvorming wordt waargenomen zal de thermostaat overschakelen naar een speciale modus, drogen genoemd.

De water circulatie wordt gestopt om condens te voorkomen. Het koel symbool  zal nu gaan knipperen om deze speciale modus weer te geven.

5 Menu installatie parameters

Uw thermostaat beschikt over 2 menu's met verschillende installatie parameters.

- Om in de eerste installatie te komen, verplaatst u het kader naar automatisch modus , druk nu beide toetsen in (-) & (+) gedurende +/- 5 sec.
- De 1st parameter moet nu op het scherm verschijnen **01 "rF"**.

Hoe de waarde van een parameter wijzigen:

- Eénmaal dat de parameter die u wilt wijzigen op scherm verschijnt, drukt u op de **(OK)** toets, nu knippert de waarde, om de waarde kan nu worden gewijzigd d.m.v. de (-) of (+) toets. Om de waarde te bevestigen drukt u op de **(OK) toets** (u kunt ook enkele seconden wachten de waarde wordt automatisch bevestigd

Het installatie menu verlaten:

Ga naar parameter **09 "End"** en druk op **(OK)**.

Parameters				
N°	Noms	Omschrijving	<u>Fabrieksinstellingen</u>	Andere mogelijkheden
01	Deg	Type graad voorstelling « ° » op het scherm	°C: <u>Graden Celsius</u> °F: Graden Fahrenheit	
02	Out	Type gebruikte thermische motoren.	NC: <u>Normaal gesloten</u> NO: Normaal open.	
03	Sen	Keuze van de voeler die voor de regeling zal gebruikt worden. De parameter lijst zal verschillend zijn naargelang de keuze van de voeler.	Air: Omgevingsvoeler alleen. Flr: Externe vloervoeler FL.1: Omgeving met vloervoeler en limitering (laag/hog) FL.2: Omgeving met vloervoeler en intelligente imitatie	
04	AiC	Kalibreren omgevingsvoeler. Het kalibreren moet geschieden na 12 H werking met dezelfde instelling.	Plaats een thermometer op 1.5 m van de vloer in het midden van het lokaal, wacht 1 uur (stabilisatie periode) tot dat u zeker bent van de afgelezen temperatuur. Voer deze temperatuur in als waarde.	

Parameters				
N°	Noms	Omschrijving	Fabrieksinstellingen	Andere mogelijkheden
05	FLC	Kalibreren van de vloervoeler. Het kalibreren moet geschieden na 12 H werking met dezelfde instelling.	Plaats een thermometer op 1.5 m van de vloer in het midden van het lokaal, wacht 1 uur (stabilisatie periode) tot dat u zeker bent van de afgelezen temperatuur. Voer deze temperatuur in als waarde..	
06	FLI	Lage limiet van de vloer Enkel mogelijk indien de parameter 02 ingesteld is op (FLr ou FI.1)	Fabrieksinstelling: <u>18°C</u> Instelling: vanaf 5°C tot "FLh"	
	FLo	Offset waarde die van de lage limiet zal worden afgetrokken tijdens de nachtverlaging. Enkel toegankelijk indien parameter 02 ingesteld is op (FI.2) <u>Voorbeeld:</u> Comfort temperatuur (dag): 20°C Nachtverlaging (nacht): 18°C Offset lage limiet: -1°C	Fabrieksinstelling: <u>0°C</u> Instelling: Van - 5°C à + 5°C <u>Voorbeeld:</u> Waarde lage limiet tijdens de dagperiode: 19°C Waarde lage limiet tijdens de nachtperiode: 17°C	

Parameters				
N°	Noms	Omschrijving	<u>Fabrieksinstellingen</u>	Andere mogelijkheden
07	FLh	Hoge limiet van de vloer. Enkel toegankelijk indien parameter 02 ingesteld is op (FI.2)	Fabrieksinstelling: <u>35°C</u> Instelling: Van "FLI" tot 45°C	
08	Cld	Koeling functie. Voorbeeld: In vochtige ruimtes dient men de koeling uit te schakelen om condens te voorkomen.	Yes : Koeling actief No : Koeling uitgeschakeld	
09	End	Druk op de (OK) toets om het installatie menu te verlaten en terug naar het hoofdmenu te keren.		

